

# Mosa. Tiles. Terra XXL®

Richtlijnen voor verwerking Terra XXL tegels op vloeren en aan wanden

Hinweise zur Verlegung Terra XXL auf Böden und an Wänden

Prescriptions en matière de pose Terra XXL sur sols et murs

Guidelines for use Terra XXL on floors and walls



## NL Terra XXL

Ongeglazuurde, drooggeperste, dubbelhardgebakken, volledig gesinterde vloertegels, geproduceerd volgens het Ultragres-procédé, overeenkomstig EN 14411 Bla, met een wateropneming van < 0,05% aan het oppervlak en een wateropneming van ≤ 0,3% aan de onderzijde. Mat tegeloppervlak met natuurlijk uiterlijk verkregen door willekeurig strooiptroon in productieproces.

Natuurlijk uiterlijk, waarbij iedere tegel een uniek product is. Naast vierkante tegels ook stroken. Alle tegels zijn voorzien van geslepen kanten (gerectificeerd). Zeer slijtvast. Chemisch bestand. Gemakkelijk in onderhoud. Vorstbestand. Maatvast. Modulair. Geschikt voor vloerverwarming. Duurzame vloertegel voor binnen en buiten. In woning- en utiliteitsbouw. Ook geschikt voor wand- en gevelbekleding. Tegels zijn te combineren met traptegels en een uitgebreid assortiment accessoires uit de serie Terra Mastricht. Antislipwaarde: R10.

**Gewicht** Terra XXL in de formaten 60 x 120, 90 x 90 cm en 100 x 100 cm weegt resp. 22, 25 en 30 kg per doos. Mosa advies: handling van de tegels door twee personen met behulp van glasdragers, of met behulp van de T-Bo tegeltilhulp ([www.venema.com](http://www.venema.com)).

**Formaat** Terra XXL is gerectificeerd en hierdoor modulair te verwerken met een voeg van 3 mm.

90 x 90=897 x 897	x 13 mm
100 x 100=997 x 997	x 13 mm
60 x 120=597 x 1197	x 13 mm
40 x 120=397 x 1197	x 13 mm
30 x 120=297 x 1197	x 13 mm
20 x 120=197 x 1197	x 13 mm

## F Terra XXL

Carreaux de sol non-émaillés porcelainés, pressés à sec, produits selon le procédé Ultragres, conformément à la norme EN 14411 Bla, avec une absorption d'eau de < 0,05% à la surface et une absorption d'eau de ≤ 0,3% pour le tesson. La surface matte du carreau présente un aspect naturel qui est obtenu par l'application d'un saupoudrage aléatoire lors du processus de production.

Aspect naturel : chaque carreau est un produit unique. Outre les carreaux carrés, il existe des carreaux rectangulaires. Les carreaux sont rectifiés. Haute résistance à l'abrasion. Résistant chimiquement. Entretien aisé. Ingélicif. Pige constante. Modulair. Indiqué pour le chauffage par le sol. Carreau de sol résistant pour l'intérieur et l'extérieur. Application dans les logements privés et bâtiments utilitaires. Egalement utilisable en tant que revêtement de mur et de façade. Avec nez de marche assortis et un vaste assortiment d'accessoires. Coefficients d'antidérapance : R10.

**Poids** Terra XXL est disponible en formats 60 x 120, 90 x 90 cm et 100 x 100 cm et pèse respectivement 22, 25 et 30 kg par boîte. Recommandation de Mosa: le transport des carreaux par deux personnes équipées des ventouses de verre, ou avec l'élévateur de carrelages T-Bo ([www.venema.com](http://www.venema.com)).

**Format** Terra XXL est rectifié, et applicable de façon modulaire avec un joint de 3 mm.

90 x 90=897 x 897	x 13 mm
100 x 100=997 x 997	x 13 mm
60 x 120=597 x 1197	x 13 mm
40 x 120=397 x 1197	x 13 mm
30 x 120=297 x 1197	x 13 mm
20 x 120=197 x 1197	x 13 mm

## D Terra XXL

Unglasierte Bodenfliesen laut EN 14411 Bla nach dem Ultragres Zweischichtsystem. Feinsteinzeug mit wasserdichter Oberfläche an der Oberseite (Wasseraufnahme < 0,05% in der Oberschicht) und einem Scherben mit einer Wasseraufnahme von ≤ 0,3%. Frostsicher. Matte Oberfläche. Verschiedene, sehr natürliche Oberflächenmuster und -Strukturen. Durch ein spezielles Herstellungsverfahren wird ein sehr natürliches Oberflächenmuster bzw. Oberflächenstruktur erzielt.

Natürliche Ausstrahlung, dadurch, daß jede Fliese ein Unikat ist. Sehr verschleißfest. Beständig gegen Chemikalien. Einfach zu pflegen. Frostsicher. Maßhaltigkeit durch Rektifizierung gewährleistet. Modular. Geeignet für Bodenheizungen. Geeignet für Verarbeitung mit hydraulisch erhärtenden Klebern und im Mörtelbett, möglich durch das Ultragres Zweischichtverfahren. Beständige Bodenfliese für Innen und Außen. Einsetzbar sowohl im privaten Bereich als auch in gewerblich genutzten Bereichen. Auch geeignet für Wand und Fassadenbekleidung. Mit dazugehörenden Treppenfliesen und anderen Formteilen. Trittsicherheit: R10.

**Gewicht** Terra XXL in den Formaten 60 x 120, 90 x 90 cm und 100 x 100 cm wiegt bzw. 22, 25 und 30 kg pro Karton. Mosa empfiehlt: die Fliesen von zwei Personen mit Hilfe von Glasscheibenträgern transportieren zu lassen, oder mit dem T-Bo Fliesenhehilfe ([www.venema.com](http://www.venema.com)).

**Format** Terra XXL ist rektifiziert und kann dadurch modular mit einer Fuge von 3 mm verlegt werden.

90 x 90=897 x 897	x 13 mm
100 x 100=997 x 997	x 13 mm
60 x 120=597 x 1197	x 13 mm
40 x 120=397 x 1197	x 13 mm
30 x 120=297 x 1197	x 13 mm
20 x 120=197 x 1197	x 13 mm

## E Terra XXL

Unglazed, single-fired, fully vitrified floor tiles in accordance with EN 14411 Bla and ASTM standards manufactured with the two-layer Ultragres-process offering a water absorption of < 0.05% on the surface and ≤ 0.3% on the underside. Matt surface finish with a natural appearance, obtained through a random scattering of ceramic dust particles during the production process. The surface does have a certain direction which should be taken into consideration when installing. Suitable for floor and wall applications both internally and externally.

Natural look, each tile has a unique appearance. Pure ceramics. Available as square and rectangular tiles and also in strips. Rectified edges. Extremely high resistance to rupture and breaking. Resistant to chemicals. Easy to maintain. Frost proof. Accurate and stable sizing. Suitable use with underfloor heating. May be installed with paste adhesives as well as mortars because of the two-layer concept. Suitable floor tile for indoor and outdoor applications in commercial, utility and domestic situations. May also be used as wall and facade cladding. Matching stair-treads and other accessories are available. Slip-resistance value: R10.

**Weight** Terra XXL in sizes 60 x 120, 90 x 90 cm and 100 x 100 cm weighs 22, 25 and 30 kg per box, respectively. (Terra XXL in sizes 24" x 48" and 36" x 36" weigh 48.4 and 52.8 lbs, respectively). Mosa advice: tiles should be handled by two people using glass carriers, or with the T-Bo tile manipulator ([www.venema.com](http://www.venema.com)).

**Format** Terra XXL is rectified, allowing for modular use with a 3 mm (0.12") grout.

90 x 90=897 x 897	x 13 mm	36 x 36= 35.88 x 35.88 x 0.52"
100 x 100=997 x 997	x 13 mm	40 x 40= 39.88 x 39.88 x 0.52"
60 x 120=597 x 1197	x 13 mm	24 x 48= 23.88 x 47.88 x 0.52"
40 x 120=397 x 1197	x 13 mm	16 x 48= 15.88 x 47.88 x 0.52"
30 x 120=297 x 1197	x 13 mm	12 x 48= 11.88 x 47.88 x 0.52"
20 x 120=197 x 1197	x 13 mm	8 x 48= 7.88 x 47.88 x 0.52"



## NL Snijden van de tegel

Het snijden dient in één beweging onder lichte en gelijkmatige druk uitgevoerd te worden; daarbij is geschikt gereedschap te gebruiken, om een optimaal resultaat te bereiken (in de handel zijn zowel droog- als natsnijmachines in verschillende prijsklassen verkrijgbaar).

**Passtukken** Smalle passtukken nooit smaller dan 1,5 x tegeldikte (13 mm) = ± 20 mm. Bij smalle passtukken eerst de dubbele benodigde breedte snijden en dan deze doormidden snijden.

Voor de verdere bewerking van Terra XXL tegels wordt de nat-snijtechniek aanbevolen. Het boren en snijden van porseleineramik is bewerkelijk vanwege zijn grote oppervlaktehardheid en hoge buigsterkte. Andere passtukken (diagonaal, afgeschuind of smaller dan 20 mm) uitsluitend verwerken met een watergekoelde tegelzaagmachine met diamantzaagblad.

**Snijadvies** Snijplank met mobiel breekmechanisme (bijv. TX1200 van Rubi). Snijwieltje van 8 of 10 mm. Tegel is door zijsteunen te ondersteunen. Snijlijn in één beweging aanbrengen; snijlijn aan begin en eind goed aanzetten; indien nodig met de vleugel de tegel op de snijlijn even belasten (met een droge klap) om de tegel in zijn geheel te laten breken.

## D Schneiden der Fliese

Das Schneiden der Fliesen muß in einem Bewegungsablauf geschehen, mit leichtem und gleichmäßigem Druck; wichtig ist, um ein optimales Resultat zu erreichen, geeignetes Werkzeug zu benutzen (es sind sowohl Trocken- als auch Nassschneidegeräte in verschiedenen Preisklassen im Handel erhältlich).

**Passstücke** Schmale Passstücke keinesfalls schmaler als anderthalbmal Fliesenstärke (13 mm) = ± 20 mm. Schmale Passstücke erst doppelt so breit und dann in der Mitte durchschneiden.

Für die weitere Verarbeitung von Terra XXL-Fliesen wird die Nasstrenntechnik empfohlen. Das Bohren und Schneiden von Porzellankeramik ist aufwendig, wegen der großen Oberflächenhärte und der hohen Biegefestigkeit. Andere Passstücke (diagonal, abgeschragt oder schmaler als 20 mm) ausschließlich mit einer wassergekühlten Fliesensäge mit Diamantsägeblatt herstellen.

**Schneideempfehlung** Fliesenschneider mit bewegl. Brechvorrichtung (z.B. TX1200 von Rubi). Schneiderädchen 8 oder 10 mm. Seitenstützen zum Abstützen der Fliese. Schneidlinie in einer einzigen Bewegung anbringen; gegebenenfalls die Fliese kurz mit der m Flügel auf der Schneidlinie belasten (mit einem kurzen Schlag), um die Fliese im Ganzen brechen zu lassen.

## F Coupe d'un carreau

La coupe doit être effectuée d'un seul trait en appuyant légèrement et uniformément sur le carreau ; un outillage adapté est nécessaire pour obtenir un résultat optimal (des machines à couper les carreaux à sec ou lubrifiées à l'eau sont commercialisées dans différentes catégories de prix).

**Pièces ajustées** Les pièces ajustées ne doivent jamais être plus petites que 1,5 fois l'épaisseur du carreau (13 mm) = env. 20 mm. En cas de petites pièces ajustées, couper tout d'abord la pièce à deux fois la largeur nécessaire, puis couper la pièce obtenue au milieu.

Pour le traitement ultérieur des carreaux Terra XXL, nous recommandons d'utiliser la technique de découpe à lubrification à l'eau. Le perçage et la coupe de céramique de porcelaine exigent beaucoup de travail et de soins du fait de la dureté de surface et d'une résistance à la flexion importante. Couper tout d'abord la bande large, puis la bande souhaitée. Des autres pièces adaptées (en diagonale, en biseau ou plus étroite de 20 mm) peuvent étre coupés uniquement avec une scie en diamant à refroidissement par eau.

**Conseils de coupe** Machine à couper les carreaux avec mécanisme de cassage mobile (par ex. TX1200 de Rubi). Molette de découpe de 8 ou 10 mm. Le carreau est soutenu par des appuis latéraux. Rayer la ligne de découpe d'un seul trait ; appuyer également fermement au début et à la fin de la ligne de découpe ; si nécessaire, exercer une pression sur la ligne de découpe du carreau avec la pièce en Y (d'un coup sec), afin de couper le carreau sur toute la longueur.

## E Cutting the tile

Cutting must take place in a single movement with light and even pressure; using suitable tools in order to achieve optimum results (there are wet and dry cutting machines of various prices on the market).

**Jointing pieces** Narrow jointing pieces must never be smaller than 1.5 x tile thickness (13 mm/0.52») = approx. 20 mm (0.8»). Small jointing pieces should first be cut to double the required width, and then cut in half.

Wet cutting is recommended for further processing of Terra XXL tiles. Drilling and cutting of porcelain ceramics is not an easy task, because of the high surface hardness and great tensile strength. Other jointing pieces (diagonal, bevelled or narrower than 20 mm/0.8») must only be cut using a water cooled tile cutter with a diamond saw.

**Cutting advice** Cutting board with mobile breaking mechanism (e.g. TX1200 by Rubi). Cutting wheel of 8 or 10 mm (0.32» or 0.40»). The tile can be supported by side supports. Cutting line in one single movement; applying pressure at the beginning and end; if necessary, apply pressure to the cutting line of the tile using the wing (with a sharp tap) to break the tile through.



## NL Booradvies

Terra XXL tegels zijn van porseleinkeramiek. Dit type tegels is zeer hard. Doorvoeren en gaten kunnen gemaakt worden met een watergekoelde diamantboor. Het gebruik van dit type boor voorkomt tegelbreuk.

**Booradvies** Gebruik een positioneringhulpmiddel, bijv. een boorstandaard (met zuignappen).

### Tegels - niet verwerkt -

Ondersteunen door volledig vlakke, bij voorkeur houten ondergrond; met watergekoelde diamantboor - holle borenset (Ø 6 - 120 mm).

### Tegels - verwerkt op vloer -

Met watergekoelde diamantboor - holle borenset (Ø 6 - 120 mm).

### Tegels - verwerkt aan wand -

Boorstandaard met zuignappen met watergekoelde diamantboor - holle borenset (Ø 6 - 120 mm).

**Algemeen** Kleine diameters met hoog toerental boren - niet kloppen!  
Grotere diameters met lager toerental - niet kloppen!

## F Perçage de carreau

Les carreaux Terra XXL sont de céramique de porcelaine. Ce type de carreaux est très dur. On peut seulement percer des trous avec des forets diamantés à refroidissement par eau. L'usage de ce type de foret évite la cassure du carreau.

**Perçage** Utilisez un aide à positionnement, par exemple un support de perceuse (avec des ventouses).

### Carreaux - non posés -

Poser le carreau sur une surface intégralement plane, surface en bois de préférence ; Avec foret diamanté lubrifié à l'eau - jeu de forets concaves (Ø 6 - 120 mm).

### Carreaux - posés sur un sol -

Avec foret lubrifié à l'eau - jeu de forets concaves (Ø 6 - 120 mm).

### Carreaux - posés sur un mur -

Pied de perceuse avec ventouses et foret diamanté lubrifié à l'eau - jeu de forets concaves (Ø 6 - 120 mm).

**Généralités** Percer les petits diamètres à un nombre de tours élevé - sans la percussion !  
Percer les gros diamètres à un nombre de tours inférieur.

## D Bohren der Fliese

Terra XXL Fliesen sind aus Porzellaneramik. Dieser Fliesentyp ist sehr hart. Große und kleinere Löcher können mit einem wassergekühlten Diamantbohrer gebohrt werden. Der Gebrauch eines solchen Bohrers verhindert Fliesenbruch.

**Bohren** Es wird empfohlen eine Positionierungshilfe, z.B. einen Bohrstander mit Saugnäpfen, zu benutzen.

### Fliesen - nicht verlegt -

Mit einem absolut ebenen Untergrund, nach Möglichkeit aus Holz, stützen; mit wassergekühltem Diamantbohrer - Hohlbohrersatz (Ø 6 - 120 mm).

### Fliesen - auf Boden verlegt -

Mit wassergekühltem Diamantbohrer - Hohlbohrersatz (Ø 6 - 120 mm).

### Fliesen - an der Wand verlegt -

Bohrstander mit Saugnäpfen und wassergekühltem Diamantbohrer - Hohlbohrersatz (Ø 6 - 120 mm).

**Allgemein** Kleine Durchmesser mit hoher Drehzahl bohren - nicht schlagbohren! Größere Durchmesser mit niedrigerer Drehzahl.

## E Drilling the tile

Terra XXL tiles are made from porcelain ceramic, and this type of tile is extremely hard. Ducts and holes can be made with a water-cooled diamond drill. Using this type of drill will prevent the tiles from breaking.

**Drilling** Always use a help to fix the construction, for example a drill support (with suction pads).

### Tiles - not in place -

Support the tiles over the entire surface, preferably on a wooden base; use a water cooled diamond drill - hollow drill set (Ø 6 - 120 mm/Ø 0.24" - 4.8").

### Tiles - on floor -

Use a water cooled diamond drill - hollow drill set (Ø 6 - 120 mm/Ø 0.24" - 4.8").

### Tiles - on wall -

Drill standard with suction pads and water cooled diamond drill - hollow drill set (Ø 6 - 120 mm/Ø 0.24" - 4.8").

**General** Small diameters must be drilled with high speed drills - not hammer drills! Larger diameters must be drilled at lower speeds.



## NL Verwerking Terra XXL

Vanzelfsprekend, dat voor een goede verwerking van tegels een vlakke ondervloer met een voldoende druksterkte nodig is.

**Vloer** **1. lijmen** (Mosa en SGAT-voorkeur) (NL)  
Ondergrond conform DIN 18352 EN richtlijnen, zie ESA-Vloerkeur (NL); voldoende vlakheid en druksterkte. De ondergrond dient absoluut vlak (\*NL/B), vormstabiel, druk- en trekvast, duurzaam droog en vrij van vuil, scheidingsmiddelen en scheuren te zijn.

\* Voor normen en aanbevelingen zie publicatie SBR/WTCB 468a.H.99-ISBN 90-5367-284-2.

Gebouwdilataties doorvoeren in tegelwerk - overige dilataties zie SBR/WTCB (NL/B).

**Lijmkam:** halve maanvertanding  
**Lijmsoort:** middenbed tegellijm, type C2TE  
**Lijmtechniek:** buttering floating

**Installatie: met 2 personen met behulp van glasdragers of tilhulp (bv. T-Bo) in lijmbed schuiven; overtollige lijm direct uit de voegen verwijderen.**



## F Pose Terra XXL

Vanzelfsprekend, dat voor een goede verwerking van tegels een vlakke ondervloer met een voldoende druksterkte nodig is.

**Sol** **1. collage**  
Surface de pose conforme à DIN 18352. La surface de pose doit être absolument plane (\*NL/B), de forme stable, résistante à la pression et à la traction, sèche durablement et exempte de poussières, de produits d'élimination (solvants) et de fissures.  
\* Pour les normes et recommandations, voir publication du SBR/WTCB 468a.H.99-ISBN 90-5367-284-2.

Réaliser les joints de dilatation du bâtiment dans le carrelage - autres joints de dilatations, voir SBR/WTCB (NL/B).

**Peigne à colle:** denture demi-lune  
**Sorte de colle:** mortier colle flexible pour carrelages (type C2TE)

**Technique de collage:** buttering floating

**Pose : poser dans le lit de colle à 2 personnes équipées de ventouses de vitrier ; retirer immédiatement le surplus de colle dans les joints.**

## D Verlegung Terra XXL

Selbstverständlich wird für das einwandfreie Verlegen von Fliesen ein ebener Untergrund mit einer ausreichenden Druckfestigkeit benötigt.

**Boden** **1. kleben**  
Untergrund gemäß DIN 18352. Der Untergrund soll vollkommen eben, formstabil, druck- und zugfest, dauerhaft trocken und frei von Schmutz, Trennmitteln und Rissen sein.

Gebäudedehnungen beim Verlegen der Fliesen berücksichtigen - sonstige Dehnungen siehe SBR/WTCB (NL/B).

**Kammspachtel:** Halbmondverzahnung  
**Kleber:** Mittelbettkleber (Type C2TE)  
**Klebtechnik:** Buttering Floating-Verfahren

**Verlegung: zu zweit mit Hilfe von Glasscheibenträgern ins Leimbett schieben; überschüssigen Kleber direkt aus den Fugen entfernen.**

## E Adhesion Terra XXL

Obviously, a flat floor of adequate strength is required in order to install tiles effectively.

**Floor** **1. adhesive**  
Base according to DIN 18352. The surface must be absolutely level, dimensionally stable, compression and tensile resistant, dry, and free from dust, separating agents and cracks.

Always include constructional expansion factors in tiling, for other expansion factors see SBR/WTCB (NL/B).

**Adhesive applicator comb:** half moon teeth  
**Type of adhesive:** middle bed tile adhesive, type C2TE  
**Adhesive technique:** buttering floating

**Installation: slide into adhesive bed, by 2 people using glass carriers; remove surplus adhesive from joints immediately.**



NL Vloer

## 2. in mortelbed

Ondergrond conform DIN 18352 EN richtlijnen, zie ESA-Vloerkeur (NL); voldoende vlakheid en druksterkte. De ondergrond dient absoluut vlak (\*NL/B), vormstabiël, druk- en trekvast, duurzaam droog en vrij van vuil, scheidingsmiddelen en scheuren te zijn.

\* Voor normen en aanbevelingen zie publicatie SBR/WTCB 468a.H.99-ISBN 90-5367-284-2.

**Lijmkam:** 8 x 8 of 10 x 10 mm vertanding  
**Lijmsoort:** contactlijm (bijv. Supercontactlijm 036 Eurocol, Sopro HSF 748 of PCI Fleximent) als hechtmiddel tussen cementdekvloer en tegel  
**Lijmtechniek:** enkel op mortelbed (max. 48 uur oud) aanbrengen

**Opmerking** Mosa raadt het verwerken in mortelbed af, daar door krimp tijdens de uitharding van het mortelbed extra spanning op de tegels ontstaat met het risico van breuk of loslaten van de tegels!  
 Een mogelijke oplossing kan gezocht worden in het ontkoppelen van de tegelvloer, e.e.a. in overleg met de constructeur.

**Installatie: met 2 personen met behulp van glasdragers in lijmbed schuiven; overtollige lijm direct uit de voegen verwijderen.**

F Sol

## 2. dans lit de mortier

Surface de pose conforme à DIN 18352. La surface de pose doit être absolument plane (\*NL/B), de forme stable, résistante à la pression et à la traction, sèche durablement et exempte de poussières, de produits d'élimination (solvants) et de fissures.

\* Pour les normes et recommandations, voir publication du SBR/WTCB 468a.H.99-ISBN 90-5367-284-2.

**Peigne à colle:** à dents de 8 x 8 ou 10 x 10 mm  
**Sorte de colle:** colle de contact (036 Eurocol, Sopro HSF 748 ou PCI Fleximent par ex.) en tant que produit adhésif entre dalle de ciment et carreaux  
**Technique de collage:** appliquer simplement sur lit de mortier (max. 48 heures)

**Remarque** Mosa déconseille la pose dans un lit de mortier car la rétraction du lit de mortier pendant son durcissement provoque une tension supplémentaire sur les carreaux avec un risque de cassure ou de décollement des carreaux !  
 Une solution éventuelle peut être recherchée dans la séparation du sol de carrelage, en concertation avec le constructeur.

**Pose : poser dans le mortier de collage à 2 personnes équipées de ventouses de vitrier ; retirer immédiatement le surplus de colle dans les joints ; tapoter les carreaux en effectuant un mouvement de rebond !**

D Boden

## 2. im Mörtelbett

Untergrund gemäß DIN 18352. Der Untergrund soll vollkommen eben, formstabil, druck- und zugfest, dauerhaft trocken und frei von Schmutz, Trennmitteln und Rissen sein.

**Kammspachtel:** 8 x 8 oder 10 x 10 mm Zahnung  
**Kleber:** Kontaktkleber (z.B. 036 Eurocol, Sopro HSF 748 oder PCI Fleximent) als Klebstoff zwischen Zementestrich und Fliesen  
**Klebetchnik:** einfach auf Mörtelbett (max. 48 Stunden) anbringen

**Anmerkung** Mosa rät das Verlegen im Mörtelbett ab, da die Fliesen durch Schrumpfung beim Aushärten des Mörtelbetts unter Spannung gesetzt werden und die Gefahr eines Bruchs oder Loslösen der Fliesen entsteht!  
 Eine mögliche Lösung könnte nach Rücksprache mit dem Architekten das Entkoppeln vom Fliesenboden bieten.

**Verlegung: zu zweit mit Hilfe von Glasscheibenträgern in den Haftmörtel schieben; überschüssigen Kleber direkt aus den Fugen entfernen; Fliesen mit einer treibenden Bewegung festklopfen!**

E Floor

## 2. in a cement bed

Base according to DIN 18352. The surface must be absolutely level, dimensionally stable, compression and tensile resistant, dry, and free from dust, separating agents and cracks.

**Adhesive applicator comb:** 8 x 8 or 10 x 10 mm tooth (0.32" x 0.32" or 0.40" x 0.40" tooth)  
**Type of adhesive:** contact adhesive (e.g. 036 Eurocol, Sopro HSF 748 or PCI Fleximent) as a fixer between the top cement floor and tile  
**Adhesive technique:** apply single sided to cement bed (max. 48 hours)

**Note** Mosa does not recommend the use of a cement mortar bed, due to shrinkage during curing putting pressure on the tiles, with the risk of breakage or loosening.  
 A possible solution can be sought in uncoupling the tiled floor, in consultation with the constructor.

**Installation: slide into the cement mortar bed, with 2 people using glass carriers; remove surplus adhesive from joints immediately; tap tiles into place with a floating movement!**



## NL Wand

### Lijmen

Ondergrond conform DIN 18352. De ondergrond dient absoluut vlak, vormstabiel, druk- en trekvast, duurzaam droog en vrij van vuil, scheidingsmiddelen en scheuren te zijn.

<b>Lijmkam:</b>	10 x 10 mm vertanding voor wand - vlakke spaan voor tegel
<b>Lijmsoort:</b>	cementpoederlijm
	- Ardex X 77 Microtec
	- Ceresit CM 18 Easyflex
	- Eurocol 747 Eurolight
	- Kiesel Servolight S 2 SuperTec
	- Laticrete 4237 E Latex Additive met Laticrete 211 E Crete
	- Mapei Ultraflex S2 Mono
	- Omnicol Omnicem PL85 ES; Stabicol TP2 XL
	- PCI Nanolight
	- Schönox SK / SLK+
	- Sopro No. 1 400
<b>Lijmtechniek:</b>	gecombineerde buttering floating methode

**Installatie: met 2 personen met behulp van glasdragers in lijmbed schuiven; overtollige lijm direct uit de voegen verwijderen; wiggetjes aanbrengen ter ondersteuning.**



## F Mur

### Collage

Surface de pose conforme à DIN 18352. La surface de pose doit être absolument plane, de forme stable, résistante à la pression et à la traction, sèche durablement et exempte de poussières, de produits d'élimination (solvants) et de fissures.

<b>Peigne à colle:</b>	dents de 10 x 10 mm pour mur - spatule plate pour carreau
<b>Sorte de colle:</b>	colle ciment en poudre
	- Ardex X 77 Microtec
	- Ceresit CM 18 Easyflex
	- Eurocol 747 Eurolight
	- Kiesel Servolight S 2 SuperTec
	- Laticrete 4237 E Latex Additive avec Laticrete 211 E Crete
	- Mapei Ultraflex S2 Mono
	- Omnicol Omnicem PL85 ES; Stabicol TP2 XL
	- PCI Nanolight
	- Schönox SK / SLK+
	- Sopro No. 1 400
<b>Technique de collage:</b>	méthode combinée double collage buttering floating

**Pose : poser dans le lit de colle à 2 personnes équipées de ventouses de vitrier ; retirer immédiatement le surplus de colle dans les joints ; poser des croisillons pour soutenir les carreaux.**

## D Wand

### Kleben

Untergrund gemäß DIN 18352. Der Untergrund soll vollkommen eben, formstabil, druck- und zugfest, dauerhaft trocken und frei von Schmutz, Trennmitteln und Rissen sein.

<b>Kammspachtel:</b>	10 x 10 mm Zahnung für Wand - flache Kelle für Fliesen
<b>Kleber:</b>	Zementpulverkleber
	- Ardex X 77 Microtec
	- Ceresit CM 18 Easyflex
	- Eurocol 747 Eurolight
	- Kiesel Servolight S 2 SuperTec
	- Laticrete 4237 E Latex Additive mit Laticrete 211 E Crete
	- Mapei Ultraflex S2 Mono
	- Omnicol Omnicem PL85 ES; Stabicol TP2 XL
	- PCI Nanolight
	- Schönox SK / SLK+
	- Sopro No. 1 400
<b>Klebeteknik:</b>	kombiniertes Buttering Floating- Verfahren

**Verlegung: zu zweit mit Hilfe von Glasscheibenträgern in Leimbett schieben; überschüssigen Kleber direkt aus den Fugen entfernen; mit kleinen Keilen unterstützen.**

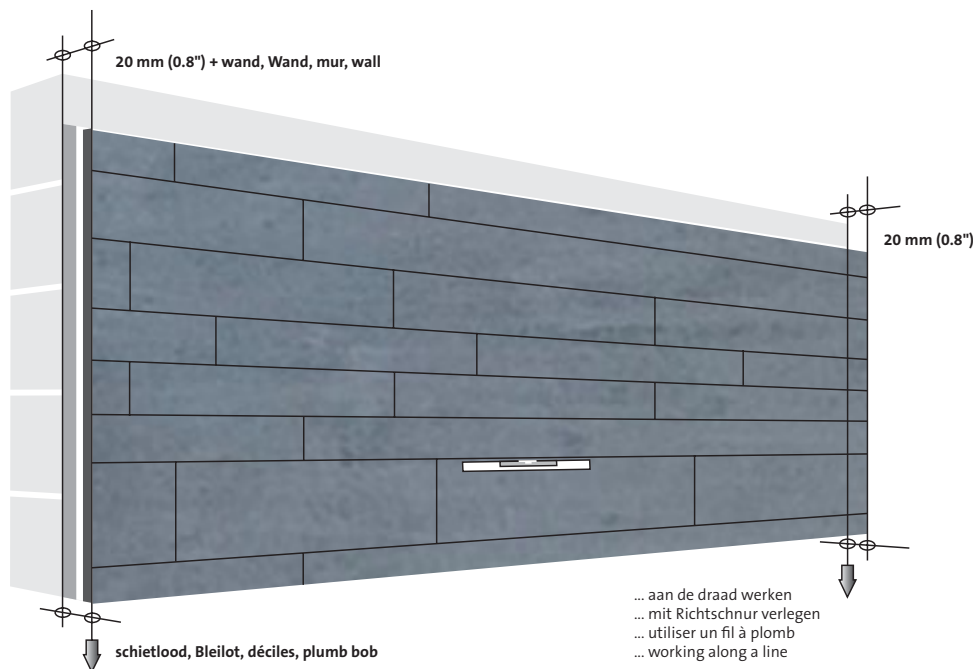
## E Wall

### Adhesive

Based according to DIN 18352. The surface must be absolutely level, dimensionally stable, compression and tensile resistant, dry, and free from dust, separating agents and cracks.

<b>Adhesive applicator comb:</b>	10 x 10 mm (0.40" x 0.40") tooth for wall - flat skimmer for tile
<b>Type of adhesive:</b>	cement powder adhesive
	- Ardex X 77 Microtec
	- Ceresit CM 18 Easyflex
	- Eurocol 747 Eurolight
	- Kiesel Servolight S 2 SuperTec
	- Laticrete 4237 E Latex Additive with Laticrete 211 E Crete
	- Mapei Ultraflex S2 Mono
	- Omnicol Omnicem PL85 ES; Stabicol TP2 XL
	- PCI Nanolight
	- Schönox SK / SLK+
	- Sopro No. 1 400
<b>Adhesive technique:</b>	combined buttering floating method

**Installation: slide into adhesive bed, by 2 people using glass carriers; remove surplus adhesive from joints immediately; insert wedges for support.**



### NL Verwerking Terra XXL stroken

Voor een goede installatie van tegels is een vlakke stabiele ondergrond met voldoende draagkracht nodig. Verder is het "aan de draad werken" een hulpmiddel om een mooi vlakke tegelwand te verkrijgen.

**Werkwijze** "Aan de draad:" Links en rechts op de te tegelen wand m.b.v. tijdelijke ankers en schietlood ca. 20 mm uitzichten (= dikte tegel 13 mm + restdikte lijm), vervolgens tegels waterpas verwerken "aan de draad", rakend aan deze twee schietlijnen. De draad spant dan 20 mm voor de te tegelen wand.

Op deze wijze is het mogelijk een zeer strakke wand te realiseren.

Terra XXL is in verschillende verbanden en strokenpatronen te verwerken. Als gevolg van de vlakheidstoleranties van de ondergrond en de tegel is enige oneffenheid in de wand of vloer niet uit te sluiten (schaduwwerking). Dit effect wordt geaccentueerd door strijklicht.

### D Verlegung Terra XXL Streifen

Für das einwandfreie Verlegen der Fliesen wird ein ebener, stabiler Untergrund mit einer ausreichenden Tragfähigkeit benötigt. Des Weiteren ist das "Verlegen mit einer Richtschnur" eine Arbeitstechnik, mit der sich eine einwandfreie, ebene Fliesenwand verlegen lässt.

**Arbeitsweise** "Mit der Richtschnur:" Links und rechts auf der zu fliesenden Wand mit Hilfe von provisorischen Anker und Bleilot im Abstand von 20 mm zur Wand (= Fliesenstärke + Kleberschicht) ausrichten, anschließend die Fliesen waagrecht "entlang der Richtschnur" und die beiden Lotschnüre berührend verlegen. Die Schnur ist dann 20 mm vor der zu fliesenden Wand gespannt.

Auf diese Weise lässt sich eine sehr ebene Wand realisieren.

Terra XXL kann in unterschiedlichen Verbänden und Streifenmustern verarbeitet werden. Infolge der Ebenheitstoleranzen in dem Untergrund und in der Fliese sind kleine Unebenheiten in der Wand oder Boden jedoch nicht auszuschließen (Schattenwirkung). Dieser Effekt wird durch Streiflicht betont.

### F Pose Terra XXL listels

La surface de pose des carreaux doit être stable et plane et présenter une portance suffisante pour permettre une pose correcte des carreaux. En outre, l'utilisation d'un "fil à plomb" est recommandée pour obtenir un mur carrelé plan et esthétique.

**Methode** "Au fil à plomb : " suspendre un fil à plomb à gauche et à droite du mur à carreler en les attachant à des fixations temporaires et décalés de 20 mm par rapport au mur à carreler (= épaisseur du carreau 13 mm + épaisseur de colle). Poser ensuite les carreaux de niveau par rapport aux fils à plomb (les carreaux doivent toucher les fils à plomb). Les fils sont tendus à 20 mm du mur à carreler.

Cette méthode permet de réaliser un mur parfaitement vertical et uniforme.

Les Terra XXL peuvent être appliqués en différents motifs de bandes ou compositions. Toutefois, du fait des tolérances de planéité présentées par la paroi de support et les carreaux, une petite irrégularité dans le mur ou le sol ne peut pas être exclue (effet d'ombre). Cet effet peut être accentué en cas d'éclairage par lumière rasante.

### E Adhesion Terra XXL planks

A flat and stable base with adequate strength is required in order to fix tiles effectively. Working "along a line" is also useful in order to arrive at a nice evenly tiled wall.

**Working method** "Along a line:" Set out 20 mm (0.80") (= thickness of tile 13 mm/0.52" + residual thickness of adhesive) left and right on the wall to be tiled, using temporary anchors and a plumb bob, now fit tiles level "along the line", using these two plumb lines. The line is suspended 20 mm (0.80") in front of the wall to be tiled.

This makes it possible to tile a wall very tidily indeed.

Terra XXL can be used in different bonds and row patterns. However, the flatness tolerances of the underfloor and the tile may cause some unevenness of the finish. This shadow effect will be accentuated by oblique light.





## NL Afwerking Terra XXL

**Voegen** De tegels zijn gerectificeerd, hebben dus geslepen zijanten, waardoor een minimale voegbreedte vanaf 2 mm mogelijk is. Modulair verwerken betekent voor Terra XXL een voegbreedte van 3 mm.

Zorg dat voegen vrij zijn van lijm- en specieresten. Voegmiddel vol en zat in de voegen aanbrengen, zodat na droging geen holle ruimten kunnen ontstaan.

Bij de keuze van de voegkleur voor porseleinkeramiek zijn er geen kleurbeperkingen. Voorzichtigheid is geboden met kleurige voegmortel, aangezien het kleurpigment zich aan het oppervlak kan hechten!

### Bouwreiniging

Nadat het leggen van de vloer is voltooid moeten cement- en mortelresten met de gebruikelijke voeghulpmiddelen en voldoende schoon water verwijderd worden. Uitgeharde cementresten kunnen alleen nog chemisch verwijderd worden!

Zie [www.mosa.nl](http://www.mosa.nl) voor een uitgebreid advies en instructievideo over invoegen en voegmortel verwijderen.

## F Finition Terra XXL

**Joints** Les arêtes des carreaux sont rectifiées et permettant de réaliser une largeur de joint minimale de 2 mm. Une pose modulaire implique une largeur de joint de 3 mm. Veiller à ce que les joints soient exempts de restes de colle et de voile de mortier.

Appliquer suffisamment de produit de jointoiment dans les joints, afin de prévenir toute formation de cavités après le séchage.

Le choix du coloris des joints pour la céramique en porcelaine est libre. Toutefois, il est recommandé de faire très attention lors de l'utilisation de mortier de jointoiment coloré, du fait que les pigments colorés peuvent coller sur la surface visible des carreaux !

### Nettoyage de l'ouvrage (nettoyage de base - le sol n'est pas encore utilisé)

Après la pose du sol, éliminer les voiles de ciment et de mortier en utilisant les outils de jointoiment usuels et assez de l'eau pure. Les voiles de ciment durcis ne peuvent être éliminés qu'avec un produit chimique !

Pour des conseils de nettoyage après carrelage, quotidien ou périodique : voir [www.mosa.nl](http://www.mosa.nl).



## D Verarbeitung Terra XXL

**Fugen** Die Fliesen sind rektifiziert, d.h., sie haben geschliffene Kanten, was eine Mindestfugenbreite ab 2 mm ermöglicht. Beim modularen Verlegen führt dies zu einer Fugenbreite von 3 mm.

Darauf achten, dass die Fugen frei von Klebstoff- und Mörtelresten sind.  
Fugen voll und fest mit Fugenmittel füllen, so dass nach dem Trocknen keine Hohlräume entstehen können.

Hinsichtlich der Wahl der Fugenfarbe gibt es bei Porzellankeramik keine Einschränkungen. Es ist allerdings Vorsicht bei farbigem Fugenmörtel geboten, da das Farbpigment an der Oberfläche anhaften kann.

### Baureinigung (Grundreinigung - Boden ist noch nicht benutzt)

Nach dem Verlegen des Bodens müssen Zement- und Mörtelreste mit den üblichen Hilfsmitteln beim Fugen (Schwamm) und ausreichend sauber Wasser entfernt werden. Ausgehärtete Zementreste können nur noch mit chemischen Mitteln entfernt werden!

Für Empfehlungen über Baureinigung, tägliche Pflege und periodische Pflege: siehe [www.mosa.nl](http://www.mosa.nl).

## E Finishing Terra XXL

**Grouting** The tiles have been rectified and therefore have ground edges, allowing a minimum grout joint of 2 mm (0.08"). Modular use requires a grout joint of 3 mm (0.12").

Make sure grout joints are free of adhesive and cement residue. Apply copious amounts of grouting in order to avoid cavities being formed after drying.

There are no colour limitations in the choice of grouting colours for porcelain ceramics. Take care when using coloured grouting, as the colour pigment may stick to the tile surface!

### Basic cleaning (floor is not yet in use)

Once the floor has been completely laid, cement and mortar residue must be removed by the standard sponge and water method. Hardened cement residue can only be removed chemically!

For information about the 'Builders Clean' together with daily and periodic maintenance please consult [www.mosa.nl](http://www.mosa.nl).

De tekst van deze Richtlijnen voor verwerking Terra XXL is (o.a. in samenwerking met de leveranciers van lijmen en gebaseerd op state-of-the-art kennis) zo nauwkeurig en zorgvuldig mogelijk samengesteld. De richtlijnen zijn bedoeld als informatie-uiting over Mosa producten, eigenschappen en toepassingen, en daarom niet als enige vorm van garantie voor vermelde adviezen. Mosa sluit aansprakelijkheid hiervoor uit. Aan de inhoud van deze richtlijnen kunnen geen rechten worden ontleend.

Der Text dieser Richtlinien für die Verarbeitung von Mosa Terra XXL wurde (u.a. in Zusammenarbeit mit den Lieferanten von Klebstoffen und basiert auf den neuesten Kenntnissen) möglichst korrekt und sorgfältig verfasst. Die Hinweise dienen als Information über Mosa-Produkte, Eigenschaften und Anwendungen und können daher nicht als Garantie gleich welcher Art mit Bezug auf die genannten Empfehlungen gelten. Diesbezüglich übernimmt Mosa keinerlei Haftung.

Le texte des présentes Directives à suivre lors de la pose de Mosa Terra XXL a été rédigé le plus précisément et avec le plus grand soin - notamment en collaboration avec les fabricants de colles renommés et est fondé sur les connaissances professionnelles du moment. Les prescriptions ont une vocation purement informative concernant les produits de Mosa, leurs caractéristiques et leurs applications et n'impliquent dès lors aucune forme de garantie concernant les conseils donnés. Mosa décline toute responsabilité à cet égard. Aucun droit ne saurait être invoqué à l'égard du contenu des présentes prescriptions.

The text of these Guidelines for the use of Mosa Terra XXL has been formulated as accurately and carefully as possible (in consultation with the adhesives suppliers and based on state-of-the-art know-how). The guidelines are intended as a source of information on Mosa products, properties and applications, and therefore cannot be construed as any form of warranty for such advice. Mosa explicitly denies any liability. No rights may be derived from the contents of these guidelines.

Like any material, Royal Mosa's ceramic tiles can become slippery when wet. Care should be taken to keep the surface dry at all times. Our tiles should be installed in accordance with the current application guides of the Tile Council of America and/or American National Standards Institute guides and standards. Royal Mosa warrants that its first choice ceramic tiles are manufactured to ANSI-Standards A 137.1 and meet or exceed the requirements of the standard.

Voor de meest recente informatie zie onze website [www.mosa.nl](http://www.mosa.nl) / Pour les informations les plus récentes vous pouvez visiter notre site web [www.mosa.nl](http://www.mosa.nl) / Für aktuelle Informationen besuchen Sie bitte unsere Webseite [www.mosa.nl](http://www.mosa.nl) / For up to date information, please visit our website [www.mosa.nl](http://www.mosa.nl).



**Koninklijke Mosa bv**  
Meerssenerweg 358  
P.O. Box 1026  
NL-6201 BA Maastricht - The Netherlands  
T +31 (0)43 368 92 29  
F +31 (0)43 368 93 56  
[info@mosa.nl](mailto:info@mosa.nl)  
[www.mosa.nl](http://www.mosa.nl)

